

Journals

No. 14

Friday, March 15, 1996

10:00 a.m.

Journaux

N^o 14

Le vendredi 15 mars 1996

10h00

PRAYERS

GOVERNMENT ORDERS

The Order was read for the consideration of the Business of Supply.

Mr. Strahl (Fraser Valley East), seconded by Ms. Bridgman (Surrey North), moved—That this House condemn the government for its neglect of Labrador, and for refusing to resolve the injustice of the Churchill Falls Hydro Contract, thus perpetuating interprovincial trade barriers and denying the residents of Labrador the right to enjoy the benefits of their own natural resources.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Pagtakhan (Parliamentary Secretary to the Prime Minister) laid upon the Table,—Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- (1) No. 351-4266 concerning the Divorce Act.—Sessional Paper No. 8545-352-27B;
- (2) Nos. 351-4267 and 351-4271 concerning the situation in Sri Lanka.—Sessional Paper No. 8545-352-20B.

PRESENTING REPORTS FROM COMMITTEES

Mr. Boudria (Glengarry—Prescott—Russell), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 7th Report of the Committee, which was as follows:

PRIÈRE

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Strahl (Fraser Valley—Est), appuyé par M^{me} Bridgman (Surrey—Nord), propose,—Que cette Chambre condamne le gouvernement pour sa négligence à l'égard du Labrador et pour son refus de réparer l'injustice du contrat d'hydroélectricité des chutes Churchill, perpétuant ainsi les obstacles interprovinciaux au commerce et niant aux habitants du Labrador le droit de profiter des avantages de leurs propres ressources naturelles.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Pagtakhan (secrétaire parlementaire du Premier ministre) dépose sur le Bureau,—Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes:

- 1) n^o 351-4266 au sujet de la Loi sur le divorce.—Document parlementaire n^o 8545-352-27B;
- 2) n^{os} 351-4267 et 351-4271 au sujet de la situation au Sri Lanka.—Document parlementaire n^o 8545-352-20B.

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS

M. Boudria (Glengarry—Prescott—Russell), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 7^e rapport de ce Comité, dont voici le texte:

In accordance with its mandate under Standing Order 92(1), your Committee has selected from among the items for which an order of precedence was established on or after Monday, March 4, 1996, the following as votable items:

Bill C-201—Mr. Harris
 Bill C-202—Mr. McTeague
 Bill C-205—Mr. Wappel
 Bill C-216—Mr. Gallaway
 Bill C-217—Mrs. Venne
 Motion M-29—Mr. Cannis
 Motion M-116—Ms. Meredith
 Motion M-166—Mr. Williams

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Issue No. 1, which includes this Report*) was tabled.

Pursuant to Standing Order 92(2), the Report was deemed adopted.

Conformément au mandat que lui confère le paragraphe 92(1) du Règlement, le Comité a choisi, pour faire l'objet d'un vote, les affaires suivantes parmi celles dont l'ordre de priorité a été établi à compter du lundi 4 mars 1996:

Projet de loi C-201—M. Harris
 Projet de loi C-202—M. McTeague
 Projet de loi C-205—M. Wappel
 Projet de loi C-216—M. Gallaway
 Projet de loi C-217—M^{me} Venne
 Motion M-29—M. Cannis
 Motion M-116—M^{me} Meredith
 Motion M-166—M. Williams

Un exemplaire des Procès-verbaux pertinents (*fascicule n° 1, qui comprend le présent rapport*) est déposé.

Conformément à l'article 92(2) du Règlement, le rapport est réputé adopté.

Mr. Boudria (Glengarry—Prescott—Russell), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 8th Report of the Committee, which was as follows:

The Committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following changes in the membership of Standing Committees:

Citizenship and Immigration

MacDonald for Mills (*Broadview—Greenwood*)

Natural Resources

Wood for MacDonald

The Committee also recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, that the following Member be added to this list of Associate Members of the Standing Committee on Finance:

Barnes

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Issue No. 1, which includes this Report*) was tabled.

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Strahl (Fraser Valley East), seconded by Mr. Chatters (Athabasca), Bill C-236, An Act to prevent the importation of radioactive waste into Canada, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Peric (Cambridge), seconded by Mrs. Payne (St. John's West), Bill C-237, An Act to amend the Immigration Act and the Transfer of Offenders Act, was introduced, read the first time and ordered to be printed.

Pursuant to Order made Monday, March 4, 1996, the Bill (previously Bill C-316, 1st Session, 35th Parliament) was deemed to have been read the second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration.

M. Boudria (Glengarry—Prescott—Russell), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 8^e rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, les changements suivants dans la liste des membres des comités permanents:

Citoyenneté et de l'immigration

MacDonald pour Mills (*Broadview—Greenwood*)

Ressources naturelles

Wood pour MacDonald

Le Comité recommande également, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, que le député dont le nom suit s'ajoute à la liste des membres associés du Comité permanent des finances:

Barnes

Un exemplaire des Procès-verbaux pertinents (*fascicule n° 1, qui comprend le présent rapport*) est déposé.

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Strahl (Fraser Valley—Est), appuyé par M. Chatters (Athabasca), le projet de loi C-236, Loi portant interdiction d'importer des déchets radioactifs au Canada, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Peric (Cambridge), appuyé par M^{me} Payne (St. John's—Ouest), le projet de loi C-237, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la Loi sur le transfèrement des délinquants, est déposé, lu une première fois et l'impression en est ordonnée.

Conformément à l'ordre adopté le lundi 4 mars 1996, le projet de loi (ancien projet de loi C-316, 1^{re} session, 35^e législature) est réputé avoir été lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

MOTIONS

By unanimous consent, Mr. Boudria (Glengarry—Prescott—Russell), seconded by Mr. Pagtakhan (Winnipeg North), moved,—That the 8th Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

The question was put on the motion and it was agreed to.

PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were presented as follows:

—by Mr. Harper (Simcoe Centre), one concerning sexual orientation (No. 352–0171) and one concerning the sexual exploitation of minors (No. 352–0172).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Strahl (Fraser Valley East), seconded by Ms. Bridgman (Surrey North), in relation to the Business of Supply.

The debate continued.

By unanimous consent, the question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Monday, March 18, 1996, at 6:30 p.m.

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were filed as follows:

—by Mr. Maloney (Erie), one concerning the tax on gasoline (No. 352–0173) and one concerning the tax system (No. 352–0174).

ADJOURNMENT

At 2:31 p.m., the Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

MOTIONS

Du consentement unanime, M. Boudria (Glengarry—Prescott—Russell), appuyé par M. Pagtakhan (Winnipeg–Nord), propose,—Que le 8^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

La motion, mise aux voix, est agréée.

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont présentées:

—par M. Harper (Simcoe–Centre), une au sujet de l'orientation sexuelle (n^o 352–0171) et une au sujet de l'exploitation sexuelle de mineurs (n^o 352–0172).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Strahl (Fraser Valley–Est), appuyé par M^{me} Bridgman (Surrey–Nord), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

Du consentement unanime, la motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au lundi 18 mars 1996, à 18h30.

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont déposées:

—par M. Maloney (Erie), une au sujet de la taxe sur l'essence (n^o 352–0173) et une au sujet du système fiscal (n^o 352–0174).

AJOURNEMENT

À 14h31, le Président ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11h00, conformément à l'article 24(1) du Règlement.